

Cyprian af Toulon om biskop Cæsarius' frigivelse af slaver, ca. 500

5 *Cæsarius (ca. 470-542) var ærkebiskop i Arles og forsøgte i Gallien at købe slaver for herefter at døbe og frigive dem. Herunder et kildeuddrag af en helgenberetning om Cæsarius liv, "Vita Caesari Arletanensis", skrevet omkring 543 e.Kr. af Cyprian af Toulon, som var elev af Cæsarius.*

10 Men han, som altid havde kalke af sølv og guld i brug på sit bord, gav på tredjedagen sine tjenere ordre til offentligt at sælge en meget kostbar bakke og med de penge, som han havde tjent derfra, begyndte han at frigive flere af slaverne. Det berettes, at kongens tjenere snart fortalte deres herre om dette, idet de sagde: "Sandelig siger vi jer! Vi har set en fornem gave til salg på markedspladsen og med indtægterne herfra frigiver Cæsarius flere slaver."

15 B. Krusch (red.): *Monumenta Germaniae Historiae, Scriptores*, Hanover (1902), Tome IV, s. 471. Oversat af M. Pihl efter R. C. Cave & H. H. Coulson: *A Source Book for Medieval Economic History*, New York (1965) s. 288.